

15 May 1989

Don Juan Armenta Camacho
Dir. Privada 10A Sur
3305
Puebla, Puebla, Mexico

My very dear Don Juan,

I was more than delighted to speak to you on the telephone, person-to-person, earlier this winter. For me, this was truly an emotional moment, to be able to give you, my very dear friend, at last, some good news on the Valsequillo Project, rather than another item of bad news, of which we have both had to endure so much.

As you know (since you taught me much of my Spanish), my written Spanish is even worse than my spoken Spanish, and I wish very much to communicate with you at length to tell you all about what has been happening, renew our friendship, and give you all of the details of the good news about Valsequillo. If I tried to write it as a letter in Spanish, it would probably be a complete disaster. So, I am putting the rest of this letter on a recording on a cassette tape. It can be played on any small cassette tape recorder (and I am sure, by now, Mexico has many of them). I hope that my spoken Spanish is still good enough, even after twenty years, to be at least intelligible. However, I ask your pardon in advance for all of the terrible grammatic errors which I will probably make on it.

I am also accompanying the tape recording with a number of drawings, diagrams, computer printouts, lists of fauna, etc., which I hope will be understandable, when put together with the tape.

Please give my very best love to your wife and all of your wonderful family. It is my earnest hope that, within the year, I will find the means to visit you in Mexico, to talk about Valsequillo and finally put out a report on it, and, last but not least, to renew the love and friendship which we shared in the 1960's.

With great affection,

Cynthia Irwin-Williams



DESERT RESEARCH INSTITUTE

University of Nevada System

Quaternary Sciences Center

7010 Dandini Blvd.
Reno, Nevada 89512

P.O. Box 60220
Reno, Nevada 89506
(702) 673-7303

18, July 1989

Don Juan Armenta Camacho
Dir. Privada 10A Sur
3305
Puebla, Puebla, Mexico

My very dear Don Juan,

I was more than delighted to speak to you on the telephone, person-to-person, earlier this winter. For me, this was truly an emotional moment, to be able to give you, my very dear friend, at last, some good news on the Valsequillo Project, rather than another item of bad news, of which we have both had to endure so much.

As you know (since you taught me much of my Spanish), my written Spanish is even worse than my spoken Spanish, and I wish very much to communicate with you at length to tell you all about what has been happening, renew our friendship, and give you all of the details of the good news about Valsequillo. If I tried to write it as a letter in Spanish, it would probably be a complete disaster. So, I am putting the rest of this letter on a recording on a cassette tape. It can be played on any small cassette tape recorder (and I am sure, by now, Mexico has many of them). I hope that my spoken Spanish is still good enough, even after twenty years, to be at least intelligible. However, I ask your pardon in advance for all of the terrible grammatical errors which I will probably make on it.

I am also accompanying the tape recording with a number of drawings, diagrams, computer printouts, lists of fauna, etc., which I hope will be understandable, when put together with the tape.

Please give my very best love to your wife and all of your wonderful family. It is my earnest hope that, within the year, I will find the means to visit you in Mexico, to talk about Valsequillo and finally put out a report on it, and, last but not least, to renew the love and friendship which we shared in the 1960s.

With great affection,

Cynthia Irwin-Williams